



Je suis un Ontarien est une comédie de Gaston N. K. Mabaya sur le thème de l'immigrant francophone qui s'établit à London Ontario, ses déboires et ses succès. L'une des grosses surprises de François Yadi est que cette partie du Canada n'est pas bilingue, du moins pas autant qu'il s'y attendait. Tout en apprenant la langue anglaise, il tombe amoureux de London et de ses environs. Cette pièce se fait en coopération entre le Département d'Etudes Françaises de Western et de l'ACFO (Association Canadienne-Française de l'Ontario—London-Sarnia) pour célébrer 400 ans de présence française en Ontario.

I am an Ontarian is authored by Gaston N. K. Mabaya. It is a bi-lingual comedy (mostly in French, sometimes in English), with some English translation provided on slides. A young francophone immigrant comes to settle in London, Ontario. He experiences some success and some frustration. One of his great discoveries is that Ontario is not bilingual—not as much as he thought it would be. While he learns English, he falls in love with London and the region, as well as with his English teacher. The Department of French Studies of Western University and ACFO (Association Canadienne-Française de l'Ontario) of London-Sarnia cooperated to celebrate 400 years of French presence in Ontario.

ACTEURS ACTORS ACTEURS ACTORS ACTEURS ACTORS ACTEURS ACTORS

Présentateur, auteur de la pièce, et client de l'ACFO: **Gaston Mabaya**, ACFO

François Yadi: **Divine Kintashe**

Claire: **Adèle Seguin**, Gabriel Dumont

Sue: **Shannon Kelly**, UWO

Frank: **Elie-Joël Mabaya**, Fanshawe College

Michel: **Michel-Karl Mfuru**, Ecole élémentaire Ste Jeanne d'Arc

Jennifer: **Kate Krougly**, Ecole élémentaire Marie Curie

Personnel de l'ACFO, et tambour: **Emma-Tyme Mayrand**, UWO

Clients de l'ACFO: **Erika Skaarup** UWO en alternance avec **Gaston Mabaya**, ACFO,

Peter: **Jacques Lamarche**. Chair of the French Studies Department, UWO

Réceptionniste d'hôtel, agent de poste frontière et tambour **Emma-Tyme Mayrand**, UWO, en alternance avec **Servanne Woodward** UWO.

Réceptionniste d'hôtel, agent de poste frontière et tambour: **Dawson Roodzant** en alternance avec **Justin Morin**, UWO

Gabriel Dumont

Serveuse, chauffeur de taxi, amie de Sue, et tambour (dir.): **Cindy Rosen**, Gabriel Dumont

Réceptionniste du CCRL: **Charyda Tshikangu**, Mother Teresa

Accessoiristes: **Erika Skaarup** et **Elie-Joël Mabaya**,

Music from <http://www.purple-planet.com>, Parisian Waltz, Composed and performed by Purple Planet;

"Music from <http://www.bensound.com> , *Brazil Samba; India; Dubstep; Countryboy; Straight; Little Planet; Acoustic Breeze; Happy; Psychedelic* - Composed and performed by [Bensound](http://www.bensound.com)"

Mise-en-scène: **Servanne Woodward** et **Adèle Seguin** . Son et image : **Gregory De Souza**. Ont également contribué : Marc Powell, Ecole d'immersion française Kensal Park et ACFO (5 slides from his school and recruiting the two stage directors); Adèle Seguin (mini-film of three students from Gabriel-Dumont). Le Département d'Etudes Françaises de l'Université Western (en Ontario) photocopies and advertisement. Le Département d'Anglais de l'Université Western pour une partie des costumes.

Technical Services de l'Université Western pour plusieurs assistances techniques.

L'ACFO de London – Sarnia. **Helga Ruppe**, Arts Visuels de l'Université Western qui nous a prêté des tambours de sa collection. **Mirella Parau** : aide à la liaison aux médias. Poster : **Paul Venesoen**. Three slides of the Rhinoceros sculpture (on the lawn of Museum London) allowed by permission of the artist, **Tom Benner**.
